



金美倫堂通訊

第60期

920 Sacramento Street San Francisco, CA 94108

二零一三年冬季



金美倫堂員工參與反家庭暴力醒覺月之“點燃發光”的盛會



反家庭暴力醒覺月之“點燃發光”

2013年10月1日是三藩市反家庭暴力醒覺月首日。李孟賢市長、婦女權益委員會、三藩市反家庭暴力聯盟、邱信福市參事、格雷格·蘇爾警察局長、喬治·賈斯康地區檢察官、及各社區組織和反家庭暴力工作者一同站在市政府的台階上慶祝連續第四十個月沒有家庭暴力兇殺案報告的里程碑。

在加州有11.8%的兇殺案源於家庭暴力，而在全美國，每四名婦女就有一名是家庭暴力的受害者。全國反家庭暴力聯盟於1981年10月第一次發起聯合日，目的是召集和連結協助家庭暴力倖存者和他們的孩子的社區工作者。在1987年10月，他們的努力演變成了反家庭暴力醒覺月，最終致使美國國會在1989年10月通過第一個反家庭暴力醒覺月法案。穿帶著紫色的絲帶象徵社區對反家庭暴力的支持和對家庭暴力的醒覺。

在慶祝這個特殊的月份，市政府大樓第一次點亮起紫色燈光，象徵著三藩市支持結束家庭暴力，和社區正在努力減少這種罪行。讓光明和希望照亮那些仍然在受害的人，帶領他們感受到安全和內心的平安。

金美倫堂之友合唱團



金美倫堂之友已成立了一年多，這段期間，義工們完成了多項任務：

- 縫紉了八百多條領巾給夏令營的學員
- 在金美倫堂和另一個非牟利機構的籌款會上表演跳舞
- 為金美倫堂電話籌款週當義工
- 在金美倫堂嘉年華會上幫忙做泰式奶茶和綠玉烘餅
- 在每年一度的豐收節計劃中幫忙包裝百多份食物包給有需要的家庭



最近金美倫堂之友更與三藩市華埠長老會合作組成了一個歌唱組，由簡思恩牧師指揮，簡師母伴奏。會員們都十分開心地學習樂理和聲樂。他們會在金美倫堂社會服務部即將舉行的聖誕聚會上大展歌喉。金美倫堂之友的義工們除了學習和培養各樣興趣增值自己外，還希望為別人帶來歡樂和愛心。

認識我們的新同事



WILLIAM (Bill) VIGNA, Jr. - Finance Officer

韋威廉 — 財務主任

韋威廉為三藩市非牟利機構服務已達十年之久。威廉曾在 **Maitri Compassionate Care** (一個為愛滋病長期病患者服務的機構) 擔任財務及人事部主任。在服務 **Maitri** 之前，他曾與加州法院行政辦公室實施 **SAP** 系統裝置。威廉現有一班活躍客戶尋求他的專業知識和財務策略規劃。他亦在 **Monterey County Ombudsman** 及 **SF Prideworks** 的董事會負責財政工作。

威廉生於加州薩利納斯市，在意大利移民的父母照顧下成長。他現有工商管理學士及碩士學位，在未來幾年他希望完成註冊管理會計師牌。威廉喜歡玩壘球、看三藩市淘金隊打美式足球、和聆聽音樂。

MARIJANA PAVLICH - Development and Communications Manager

瑪麗安娜·白麗慈 — 發展及聯絡經理

瑪麗安娜·白麗慈為西雅圖多個非牟利機構服務已有十一年。她曾在 **Richard Hugo House** 擔任資助計劃經理和協助各種特別活動。作為一位資助計劃編寫者，瑪麗安娜曾成功為 **Voices Rising**, **Three Dollar Bill Cinema** 和 **The Mockingbird Society** 編寫資助規劃書。在金美倫堂服務之前，她曾任職獲獎的 **Northwest Kidney Center** 公共關係部門。瑪麗安娜生於西雅圖，在加拿大移民的父母照顧下成長，而她的祖父母則是克羅地亞移民。她畢業於 **University of Washington**，主修英文和斯拉夫語言文學學士學位。瑪麗安娜很感興趣學習更多中國文化和非常期待她在三藩市的新家。



CHRIS CHEUK - Operations and Technology Manager

卓嘉義 — 操作及技術經理

卓嘉義從 1989 年起第一次參與金美倫堂的夏令營，加入了金美倫堂的大家庭。在高中和大學的時候，他成為了夏令營領袖、星期五俱樂部領袖、和金美倫探索者策劃人。2006 年畢業於 **UC Berkeley**。2007 年起，他擔任青少年副主任，負責星期五俱樂部和西敏森林青少年營。他非常感恩能成為操作及技術經理，繼續為金美倫堂服務。

NANCY DING - Individual/Family Counselor**丁曉熙 — 個人及家庭輔導員**

南希(丁曉熙)任職個人及家庭輔導員,提供輔導服務、協助親子學堂、及負責婦女互助組的孩童活動。具有ASW和MSW社會工作碩士學位的她,精於國語、粵語、英語、及其他中國語言。

多年以來,南希與她的家人曾參與許多金美倫堂及其他華人社區的活動。她曾為不同種族的社群,尤其是在華人社區,提供各種社會服務。她曾擔任Episcopal Community Services的雙語社工,提供各種社會福利方面的資訊及服務、案件管理、家訪服務、開展外展工作、培訓義工、提供講座、並發展與其他機構的合作。她還曾擔任過猶太家庭及兒童服務中心(JFCS)的兒童心理健康顧問。在三藩市總醫院,她曾為兒童和他們的父母提供心理治療和個人及家庭輔導,幫助過許多新移民家庭。

除了擁有豐富的輔導及社會工作經驗之外,南希的笑容和樂觀態度更能感染她身邊每一個人。作為社會服務部的職員,南希將會更努力工作。

**SHERMAN GEE - Associate Youth Director for Friday Night Club****朱超民 — 星期五俱樂部青少年副主任**

朱超民與金美倫堂淵源甚深。他剛開始時是雙語夏令營的學生,之後成為該部門的義工領袖。高中畢業後,他任職雙語夏令營的策劃人,隨後擔任小學夏季暑期班主任。除了成為星期五俱樂部的領袖外,在2011年朱超民亦是第一位金美倫堂CAMY傑出領袖及青少年服務獎的受獎人。朱超文畢業於UC Hastings 法律學院。

**恭祝大家感恩節快樂!**

每年的感恩節,金美倫堂社會服務部及青少年部都會一起籌備豐收節食物包送給多個低收入的亞裔移民家庭。感謝大家獻出愛心,使這計劃順利地完滿結束。今年,我們為一百七十個有需要的家庭預備了很豐富的食物包,其中包括雞湯、乾香菇、中式蠟腸、粉麵條、蠔油等等。希望每個家庭都能渡過一個很豐盛和溫暖的節日。

十分感謝你們對豐收節食物包計劃的支持!



Donaldina Cameron House
920 Sacramento Street
San Francisco, CA 94108
Tel: (415) 781-0401
Fax: (415) 781-0605
www.cameronhouse.org

Non-Profit Organization
US Postage
PAID
San Francisco, CA
Permit No. 2451

RETURN SERVICES REQUESTED

金美倫堂初級英語會話班開課



三藩市金美倫堂即將再次舉辦初級英語會話班，課程的內容大致如下：學習一些基本的日常生活英語知識、有效使用三藩市公交系統、獨立填寫表格、和簡單對答等。本班

上課形式靈活多樣，深得學生歡迎。

舉辦日期是2014年2月19日至4月25日，逢星期三、星期五上課，時間是上午十時到中午十二時。

三藩市金美倫堂亦提供個案支援服務，如修改個人簡歷、提供房屋資訊等，協助新移民加速適應在美國獨立生活。

有意報名或需要服務者請親來金美倫堂(920 Sacramento Street, San Francisco, CA 94108) 接待處填表。欲知詳情，請與本計劃負責人Ken Ho/ 何先生聯絡。電話：(415)781-0401 x 130。

慶祝金美倫堂成立一百四十周年籌款晚會

日期：2014年2月8日(星期六)

地點：南三藩市會議中心
(South San Francisco Conference Center)

時間：下午五點半

票價：\$175 (2014年1月3日前購票：\$150)



請擁躍支持，儘早購票！

請上網或來電查詢：

www.cameronhouse.org (415) 781-0401



如果您想捐款支持金美倫堂的服務，請：

1) 上網 www.cameronhouse.org

2) 郵寄支票 (支票抬頭請寫：Cameron House)

或

3) 親自送到金美倫堂

謝謝！